

# ปกป้องสิทธิของคุณ

Michigan Department of Civil Rights (MDCR)

ก่อตั้งขึ้นเพื่อปกป้องสิทธิของพลเมืองในมลรัฐมิชิแกนเพื่อก่อให้เกิดการปฏิบัติอย่างเป็นธรรมและเที่ยงธรรมภายใต้กฎหมาย

MDCR คืออะไรและจะช่วยปกป้องสิทธิพลเมืองของฉันได้อย่างไร?

กฎหมายมีการบัญญัติไว้เพื่อช่วยคุ้มครองพลเมืองจากการเลือกปฏิบัติ พระราชบัญญัติว่าด้วยสิทธิพลเมืองเอลเลียต - ลาร์เซน (ELCRA), พระราชบัญญัติว่าด้วยสิทธิพลเมืองของบุคคลทุพพลภาพ, พระราชบัญญัติว่าด้วยที่อยู่อาศัยที่เป็นธรรม, พระราชบัญญัติชาวอเมริกันที่ทุพพลภาพ (ADA) และบทบัญญัติอื่น ๆ

ตามกฎหมายของรัฐและกฎหมายของรัฐบาลกลางให้ความคุ้มครองต่อการเลือกปฏิบัติต่อพลเมืองที่พำนักในมลรัฐมิชิแกน

MDCR ได้รับอำนาจตามกฎหมายเพื่อตรวจสอบข้อร้องเรียนเกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติ ในขณะที่ทำการตรวจสอบข้อร้องเรียน

เรามีความเป็นกลางและไม่ได้ทำหน้าที่เป็นผู้ให้การสนับสนุนหรือเป็นตัวแทนของคู่กรณีฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง

กฎหมายของมลรัฐมิชิแกนห้ามมิให้มีการเลือกปฏิบัติว่าด้วยเรื่องของ:

การจ้างงาน

การศึกษา

ที่อยู่อาศัย

สิ่งอำนวยความสะดวกสาธารณะ (อาทิ ภัตตาคาร โรงแรม โรงละคร คลินิกแพทย์ ร้านค้าปลีกและอื่น ๆ)

บริการสาธารณะ (อาทิ หน่วยงานภาครัฐ ห้องสมุดสาธารณะและสวนสาธารณะ สาธารณูปโภคและอื่น ๆ)

การบังคับใช้กฎหมาย

การเลือกปฏิบัติเกิดขึ้นเมื่อคุณได้รับการปฏิบัติที่แตกต่างจากบุคคลอื่น ๆ อันสืบเนื่องมาจากเชื้อชาติ ศาสนา สีผิว ชาติกำเนิด อายุ เพศ ความทุพพลภาพ ข้อมูลทางพันธุกรรม สถานภาพการสมรส สถานะครอบครัว ส่วนสูง นำหนักหรือประวัติการจับกุม

ตัวอย่างของการเลือกปฏิบัติที่มีขอบข่ายกฎหมายมีอะไรบ้าง?

พนักงานขายของร้านค้าจะไม่ให้บริการแก่คุณและบอกคุณว่า "มาทางไหนกลับไปทางนั้นได้เลย"

เจ้านายของคุณอนุญาตให้เพื่อนร่วมงานก่อแกล้งหรือข่มขู่คุณเนื่องจากเชื้อชาติหรือชาติกำเนิดของคุณ

ตัวแทนอสังหาริมทรัพย์หรือเจ้าของอสังหาริมทรัพย์ให้เขาจะไม่พาไปชมหรือขายทรัพย์สินเดียวกันกับที่ขายให้กับบุคคลอื่นแก่คุณ

ฉันจะทำอะไรได้บ้างหากฉันถูกเลือกปฏิบัติ?

หากคุณเชื่อว่าคุณตกเป็นเหยื่อจากการเลือกปฏิบัติ โปรดติดต่อ Michigan Department of Civil Rights ผ่านทางออนไลน์ได้ที่ [Michigan.gov/MDCR](http://Michigan.gov/MDCR) ส่งอีเมลถึงเราที่ [MDCR-INFO@Michigan.gov](mailto:MDCR-INFO@Michigan.gov) หรือโทรศัพท์ติดต่อเราที่ 1-800-482-3604

ฉันต้องเป็นพลเมืองของสหรัฐอเมริกาเพื่อยื่นเรื่องร้องเรียนหรือไม่?

ไม่ คุณไม่จำเป็นต้องเป็นพลเมืองของสหรัฐอเมริกาในการยื่นเรื่องร้องเรียนกับทาง MDCR กฎหมายสิทธิพลเมืองคุ้มครองทุกคนที่ตกเป็นเหยื่อของการเลือกปฏิบัติขณะพำนักอยู่ในมลรัฐมิชิแกน

เหตุใดการยื่นเรื่องร้องเรียนจึงมีความสำคัญ?

หากคุณตกเป็นเหยื่อของการเลือกปฏิบัติ คุณมีสิทธิที่จะแสวงหาความยุติธรรม หากคุณถูกเลือกปฏิบัติ, ความเป็นไปได้มากกว่าที่บุคคลอื่น ๆ จะถูกเลือกปฏิบัติด้วยเช่นกันหากเราไม่เริ่มลงมือปฏิบัติกันในวันนี้ เราจะหยุดการเลือกปฏิบัติไม่ได้หากเราไม่ทราบถึงประเด็นปัญหา

หากการตรวจสอบของเราพบว่าการเลือกปฏิบัติเกิดขึ้น เราจะพยายามหาข้อยุติระหว่างคู่กรณีทั้งสองฝ่าย การหาข้อยุติที่ประสบความสำเร็จอาจต้องมีการชดเชยทางการเงินและในรูปแบบอื่น ๆ ให้กับบุคคลที่ยื่นเรื่องร้องเรียน

หากฉันยื่นเรื่องร้องเรียน ไม่ทราบว่าจะเรื่องร้องเรียนนั้นจะถูกเก็บเป็นความลับหรือไม่?

ไม่ แต่ถือเป็นการละเมิดกฎหมายสิทธิพลเมือง หากมีการตอบโต้เนื่องจากคุณยื่นเรื่องร้องเรียน

หากคุณยื่นเรื่องร้องเรียนกับทาง MDCR เราจะทำการตรวจสอบ ซึ่งกำหนดให้เราต้องทำการสื่อสารกับบุคคลอื่น ๆ เกี่ยวกับการอ้างสิทธิของคุณ เพิ่มข้อมูลของ MDCR อยู่ภายใต้กฎหมายว่าด้วยเสรีภาพทางข้อมูลข่าวสารและอาจมอบให้กับบุคคลอื่น ๆ หลังจากที่ข้อพิพาทได้ข้อยุติ แต่ต้องเกิดขึ้นหลังจากที่ลบข้อมูลส่วนบุคคลของคุณออกแล้วเท่านั้น

คุณมีสามแปลภาษาเพื่อช่วยฉันยื่นเรื่องร้องเรียนหรือไม่?

มี หากคุณติดต่อเรา เราใช้บริการที่จะช่วยให้เราเพิ่มสามแปลภาษาเข้าร่วมในการพูดคุยผ่านทางโทรศัพท์ได้ จากนั้นเราจะทำงานร่วมกับคุณเพื่อกำหนดว่าจะดำเนินการกันอย่างไรต่อไป

MDCR ทำหน้าที่อะไรเพื่อช่วยป้องกันการเลือกปฏิบัติ?

MDCR เป็นหุ้นส่วนกับชุมชนและองค์กรที่ยึดถือตามความศรัทธา บรรดาผู้ให้การสนับสนุนและหน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่ในการบังคับใช้กฎหมายเพื่อแก้ไขประเด็นปัญหาว่าด้วยสิทธิพลเมือง และสร้างความร่วมมือเพื่อส่งเสริมการปฏิบัติตามกฎหมายสิทธิพลเมืองโดยสมัครใจและป้องกันเหตุก่อนที่จะเกิดการเลือกปฏิบัติขึ้น

MDCR นำเสนอการฝึกอบรมและโปรแกรมในหัวข้อต่างๆ ได้แก่ สมรรถนะเชิงวัฒนธรรม เหตุการณ์ที่สร้างความเกลียดชัง การเลือกปฏิบัติในที่อยู่อาศัย การชมเชยเร่งด่วน ทูทพลาทภาพ การล่วงละเมิดทางเพศและกฎหมายสิทธิพลเมือง

## ที่นี่เราพร้อมให้ความช่วยเหลือ

หากต้องการยื่นเรื่องร้องเรียนเกี่ยวกับการเลือกปฏิบัติ เพื่อกำหนดเวลาในการฝึกอบรมหรือการนำเสนอ หรือเพื่อขอความช่วยเหลือหรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับประเด็นปัญหาด้านสิทธิพลเมืองโดยเฉพาะ กรุณาติดต่อ MDCR ผ่านทางออนไลน์หรือไปที่ [michigan.gov/mdcr](https://michigan.gov/mdcr) หรือทางโทรศัพท์ที่หมายเลข 800-482-3604 หรือส่งอีเมลไปที่ [MDCR-INFO@michigan.gov](mailto:MDCR-INFO@michigan.gov)

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโครงการริเริ่มของทาง MDCR ความเป็นหุ้นส่วนและวิธีการที่เราให้ความช่วยเหลือได้ ไปที่ [michigan.gov/mdcr](https://michigan.gov/mdcr)

พบกับเราบนสื่อสังคมออนไลน์ได้ที่:

Facebook: [facebook.com/MIDCR](https://facebook.com/MIDCR)

Twitter: [@MiCivilRights](https://twitter.com/MiCivilRights)

Instagram: [@MiCivilRights](https://instagram.com/MiCivilRights)